

Modulo Batteria G3 & G5



Modello	G3 & G5
Documento	Guida rapida
Versione	1.0
Data di rilascio	2022-11-21



Produttore

GEWA music GmbH
Oelsnitzer Straße 58
08626 Adorf

GERMANY



Leggere con attenzione il presente Manuale dell'utente prima di utilizzare il dispositivo e tenere in considerazione l'informazione di sicurezza. Conservare questo documento a portata di mano in caso di riferimento immediato



Scaricare il manuale dell'utente completo da
gewamusic.com:
gewadrums.com/service

www.gewadrums.com

INDICE

1	INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA	5
1.1	Simboli usati in questo manuale.....	5
1.2	Precauzioni di sicurezza	6
1.3	Utilizzo Adeguato.....	7
1.4	Uso non adeguato (esempi).....	7
1.5	ETICHETTA CE.....	8
1.6	FCC Label/FCC Mark.....	9
1.7	Regulatory Information - Canada.....	10
1.8	Smaltimento	12
2	CONTENUTO DEL MODULO.....	13
2.1	GEWA G3	13
2.2	GEWA G5	14
3	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO.....	15
	Montare il supporto.....	15
3.1	Collegare materiale esterno al modulo G3 & G5	16
3.1.1	Pannello frontale G3.....	16
3.1.2	Pannello posteriore G3	17
3.1.3	Pannello frontale G5	18
3.1.4	Pannello posteriore G5	19
3.2	Piatti.....	20
3.2.1	Piatti GEWA	20
3.2.2	Piatti di altri produttori.....	21
3.2.3	Piatti con uscita separata per la campana	23
4	INTERFACCIA UTENTE	24

4.1	G3	24
4.2	G5	26
5	ACCENDERE E SPEGNERE IL DISPOSITIVO	28
6	PRIMA DI INZIARE...	29
6.1	Assistente di benvenuto (Welcome-Wizard)	29
6.2	Trigger Setup.....	31
6.3	Calibrazione Hi-Hat	33
6.3.1	G3	33
6.3.2	G5	34
6.4	Bluetooth.....	36
7	Interfaccia Utente – Fuzioni Base	39
7.1	Funzioni Generali G3 & G5.....	39
7.2	Caricare e salvare i Preset G3 & G5	40
7.2.1	Load - Caricare.....	40
7.2.2	Salvare	41
7.2.3	Rinominare	41
8	HOME G3 & G5.....	42
8.1	Preset del drum-kit	44
8.2	Impostazioni Metronomo / Click	45
9	ALTRE MODALITÀ E CARATTERISTICHE.....	46
9.1	G3	46
9.1.1	Menu	46
9.1.2	MIX	46
9.1.3	Effetti.....	47
9.1.4	USB Load/Save.....	47
9.1.5	Setup	47

9.1.6	Master	47
9.1.7	Instrument.....	47
9.1.8	Trigger Set.....	47
9.1.9	USB/Song / Player.....	48
9.1.10	Record	48
9.2	G5	48
9.2.1	Instrument.....	48
9.2.2	Kit	48
9.2.3	Effects	48
9.2.4	Trigger Select	48
9.2.5	Trigger Settings.....	49
9.2.6	Mix	49
9.2.7	Master	49
9.2.8	USB/Song / Player.....	49
9.2.9	Record	49
9.2.10	USB Load/Save.....	49
9.2.11	Setup	49
10	UPDATE	50
11	INFORMAZIONI UTILI	51
11.1	Garanzia.....	51
11.2	Problemi e possibili soluzioni G3	52
11.3	Problemi e possibili soluzioni G5	53
12	DATI TECNICI.....	54
12.1	G3	54
12.2	G5	55

Spettabile Cliente,

Grazie per aver acquistato la nostra Batteria Elettronica GEWA G3/G5! Con la Batteria Elettronica G5 avete scelto una console di batteria digitale di ottima qualità, la quale offre un'esperienza di suono e di esecuzione veramente magnifica, con un enorme complesso extra di suoni e di caratteristiche supplementari facili da usare.

La vostra sicurezza è molto importante per noi! Quindi, vi preghiamo di leggere con attenzione e di tenere conto delle informazioni sulla sicurezza.

Vi consigliamo di conservare questo manuale a portata di mano in un posto sicuro e di passarlo al prossimo utente della vostra Batteria Elettronica G3/G5.






1 INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Il produttore non è responsabile degli eventuali danni a persone o alla proprietà che derivino dall'uso non adeguato del dispositivo!

Usate la vostra batteria digitale secondo le istruzioni qui indicate!

1.1 SIMBOLI USATI IN QUESTO MANUALE

I seguenti simboli vengono usati per indicare quali sono i rischi e per dare dei consigli sul corretto uso:

Livello di rischio	Simbolo		Definizione
Lesioni gravi		AVVERTENZA	Il mancato adempimento delle seguenti istruzioni di sicurezza possono provocare gravi ferite e perfino la morte.
Pericolo elettrico		AVVERTENZA	Il mancato adempimento delle seguenti istruzioni di sicurezza può provocare gravi ferite e perfino la morte causate dall'elettricità.
Lesioni lievi e danneggiamento dell'attrezzatura		PRECAUZIONE	Il mancato adempimento delle seguenti istruzioni di sicurezza può provocare ferite lievi e/o il danneggiamento dell'attrezzatura.
Note		NOTA BENE	Serve a evitare delle ferite e il danneggiamento della batteria.
Consiglio		SUGGERIMENTO	Suggerimenti per l'utilizzo ottimale della batteria digitale GEWA

1.2 PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Rispettare le precauzioni di sicurezza qui indicate. Il mancato adempimento delle precauzioni di sicurezza può provocare gravi conseguenze:

- Gravi ferite e perfino incidenti mortali.
- Pericolo elettrico
- Cortocircuiti
- Danni
- Incendio

È possibile che esistano altri rischi, quindi questo elenco potrebbe non essere completo.



AVVERTENZA **Pericolo elettrico**



- Non esporre l'apparecchio a gocciolamenti o spruzzi.
- Non collocare degli oggetti contenenti acqua o liquidi (vasi, bicchieri, ecc.) sopra o vicino l'apparecchio.
- La spina di alimentazione elettrica deve essere sempre pronta all'operato. Mai usare collegamenti/cavi danneggiati.
- Fissare i collegamenti/cavi ai fini di evitare rischi e danni.
- Anche la corrente a bassa tensione può provocare gravi ferite e perfino la morte!
- Non aprire mai l'apparecchio.
- Non inserire acqua o altri fluidi dentro l'apparecchio.
- Non pulire la batteria digitale con un panno bagnato.
- Non connettere o sconnettere la console con le mani bagnate e non tirare il filo di alimentazione perché si può danneggiare
- In caso di eventuale ingresso di fluidi o acqua dentro la batteria, sconnetterla immediatamente. In tutti i casi suddetti, far esaminare la batteria digitale da personale autorizzato GEWA.
- Non utilizzare collegamenti/cavi di alimentazione danneggiati.
- Proteggere il cavo di alimentazione da calpestio o pizzicamento, in particolare in corrispondenza di spine, prese di corrente e nel punto in cui escono dall'apparecchio.



AVVERTENZA **Prevenzione d'incendi**

- Garantire una distanza minima di 7 cm (tre pollici) intorno all'apparecchio per una ventilazione sufficiente.
- Assicurarsi che la ventilazione non sia ostacolata con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non collocare fonti di fiamme libere, come candele accese sull'apparecchio. Le candele o le lampade a olio possono ribaltarsi e provocare un incendio.
- Non portare mai fiamme libere sopra o vicino alla batteria digitale.
- Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termosifoni, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.
- Utilizzare l'apparecchio solo in climi temperati (non in climi tropicali).



AVVERTENZA **Comportamento insolito**



- Spegnerne o sconnettere la batteria immediatamente se:
 - si osserva una repentina perdita del suono mentre la batteria è in uso;
 - la batteria emette un odore insolito o fumo.
- È molto importante rivolgersi al servizio clienti di GEWA per far revisionare la batteria.



PRECAUZIONE **Danneggiamento dell'apparecchio**

- Le tensioni elettriche non corrette possono danneggiare la console. Intervenire sulla console della batteria digitale solo dentro il range di voltaggio corretto (indicato nel pannello di controlli).
- Utilizzare solo la fonte di energia e il cavo di alimentazione dotati con il dispositivo.
- Non collocare il cavo di alimentazione in prossimità di fonti di calore quali caloriferi o scaldabagni radianti.
- Non piegare né danneggiare il cavo di alimentazione (rischio di rottura del cavo!)

- Posizionare il cavo di alimentazione in modo da evitare di inciampare o far rotolare oggetti pesanti su di esso.
- Non collocare oggetti sul cavo di alimentazione.
- Esaminare frequentemente la fonte di alimentazione e mantenere il dispositivo senza polvere né sporcizia.



PRECAUZIONE

Danni causati da temporale



- I fenomeni elettrici (temporali) possono provocare sovratensioni elettriche in grado di danneggiare la batteria.
- Durante i temporali, o se non utilizzi la tua console per un po' di tempo, ti suggeriamo di scollegare completamente la tua console dall'impianto elettrico.

1.3 UTILIZZO ADEGUATO

- Conservare la batteria digitale in un ambiente secco.
- Si possono collegare accessori per la riproduzione audio (connessi all'ingresso o all'uscita della console) o per la comunicazione dati. Gli accessori devono essere conformi alle relative specifiche tecniche (vedi il capitolo "Dati Tecnici")
- Usare solo adattatori certificati da GEWA ed assicurarsi che siano correttamente collegati. L'alimentazione utilizzata deve anche adempiere le specifiche di voltaggio del paese (si verifichi la tabella dell'adattatore).
- L'attrezzatura della batteria digitale deve essere usata solo come originalmente consegnata. Non è consentita nessuna modifica all'attrezzatura e in quel caso, comporterà la perdita totale della garanzia.
- L'attrezzatura della batteria digitale deve essere montata su una superficie sicura, stabile e in piano oppure su una piattaforma in grado di sopportare il peso (vedi il capitolo "Dati Tecnici").

1.4 USO NON ADEGUATO (ESEMPI)

- Esporre la console della batteria digitale all'aria aperta o a un ambiente umido/piovoso.
- Montare l'attrezzatura della batteria digitale in stanze umide.
- Utilizzare cavi di alimentazione non autorizzati da GEWA music o connettere la console a una presa non conforme con le specifiche locali di voltaggio.
- Accendere l'attrezzatura della batteria digitale in prossimità di dispositivi audio quali sistemi stereo, televisori, radio o cellulari. Questi dispositivi possono provocare interferenze e ridurre la qualità del suono della batteria digitale GEWA.
- Utilizzare cavi audio molto lunghi può comunque interferire con la qualità del suono.
- Si deve assolutamente evitare il trasporto e il montaggio se si possono verificare forti oscillazioni o urti; si devono anche evitare le esposizioni alla polvere e al caldo (ad es., su veicoli o sotto la luce diretta del sole o entrambi).
- Suonare sul display con bacchette o altri oggetti solidi può danneggiare il vetro di protezione. Usare solo le dita e assicurare una distanza sufficiente tra il modulo e l'apparecchiatura connessa.



Il produttore non è responsabile degli eventuali danni nei casi seguenti:

- **Mancato adempimento delle istruzioni di sicurezza.**
- **Manipolazione non adeguata.**
- **Connessione di dispositivi d'ingresso e uscita non compatibili, ecc. e altri dispositivi di interfaccia di terzi.**

1.5 ETICHETTA CE



La Batteria GEWA G5 è conforme ai requisiti delle disposizioni UE:

Disposizione 2014/53/UE

È conforme alle seguenti normative:

EN55032:2015

EN55035:2017+A11:2020

EN61000-3-2:2014

EN61000-3-3:2013

EN301489-17:V3.2.4

EN62368-1:2014+A11:2017

L'adempimento alle normative sopraindicate viene confermato dalla scheda CE sul dispositivo. La dichiarazione di conformità si può trovare presso il seguente indirizzo:

GEWA music GmbH
Oelsnitzer Straße 58
08626 Adorf
GERMANY

1.6 FCC LABEL/FCC MARK

ENGLISH



This product is certified by the Federal Communications Commission (FCC) and is identifiable by its FCC-ID: 2APTV-GEWAG3 / 2APTV-GEWAG5. It contains a modular approved transmitter module with FCC-ID: A8TBM64S2.

This information is also shown on the permanent label at the bottom side of each device.

RF Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment has low levels of RF energy that is deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE).

This Class B digital device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Warning: Any changes or modifications not expressly approved by GEWA music GmbH could void the user's authority to operate this equipment.

1.7 REGULATORY INFORMATION - CANADA

IC

ENGLISH

This product is certified by Innovation, Science and Economic Development (ISED) and is identifiable by IC: 23946-GEWAG3 / 23946-GEWAG5. It contains a modular approved transmitter module with IC: 12246A-BM64S2 as well as license-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s).

ICES-003 Class B Notice

This Class B digital device complies with Canadian CAN ICES-003. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This information is also shown on the permanent label at the bottom side of each device.

RF Exposure Statement

This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has low levels of RF energy that are deemed to comply without maximum permissible exposure evaluation (MPE).

Standards to which compliance is declared can be found under the following links:

RSS-Gen: <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf08449.html>

RSS-102: <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>

RSS-247: <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf10971.html>

Ce produit est certifié par Innovation, Sciences et Développement Économique (ISDE) et est identifiable par IC: 23946-GEWAG3 / 23946-GEWAG5. Il contient un module d'émetteur approuvé avec IC: 12246A-BM64S2 ainsi que des émetteur(s)/récepteurs(s) exempts de licence qui sont conformes aux CNRs applicables de Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

Avis NMB-003, Classe B

Le présent appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 d'Industrie Canada. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Ces informations sont également affichées sur l'étiquette permanente en bas de chaque dispositif.

Déclaration concernant l'exposition humaine aux RF

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition humaine aux radiofréquences d'ISDE exposés pour environnement contrôlé et satisfait au CNR-102. Cet équipement possède niveaux d'énergie de radiofréquences bas que sont considérés d'être conforme sans l'évaluation des valeurs d'intensité maximale de champ des RF.

Conformité déclarée aux normes suivantes:

CNR-Gen: <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/fra/sf08449.html>

CNR-102: <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/fra/sf01904.html>

CNR-247: <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/fra/sf10971.html>

1.8 SMALTIMENTO



Nel caso in cui la batteria digitale debba essere smaltita, portarla presso la sede del servizio di gestione dei rifiuti della propria comunità locale n (ad es. aziende di smaltimento, centri di riciclaggio). I dispositivi contrassegnati con questo simbolo debbano essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Ai sensi della legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche, i proprietari di dispositivi contrassegnati da questo simbolo sono tenuti dalla legge a depositare i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche in una raccolta differenziata. Aiutateci con il vostro contributo per proteggere l'ambiente evitando di depositare le vostre vecchie apparecchiature elettriche con i rifiuti domestici generici.

2 CONTENUTO DEL MODULO

2.1 GEWA G3

Il modulo GEWA G3 è composto dai seguenti elementi. Verificate che il contenuto sia completo:

<p>G3 Drum Module</p>  <p>1x</p>	<p>Supporto 10.5 – 12.7 mm</p>  <p>1x</p>	<p>Card ID del prodotto</p>  <p>1x</p>
<p>Chiavetta USB</p>  <p>1x</p>	<p>Guida rapida (multilingua)</p>  <p>1x</p>	<p>Cavo di alimentazione 1.8 m (IEC C8)</p>
<p>Tipo C (CEE 7/16) (EU CH CU IL IN)</p>  <p>1x</p>	<p>Tipo A (US CA CU JP TW)</p>  <p>1x</p>	<p>Tipo G (UK)</p>  <p>1x</p>
<p>Tipo I (AU AR NZ)</p>  <p>1x</p>	<p>* Il tipo di cavo di alimentazione incluso varia a seconda del paese.</p>	

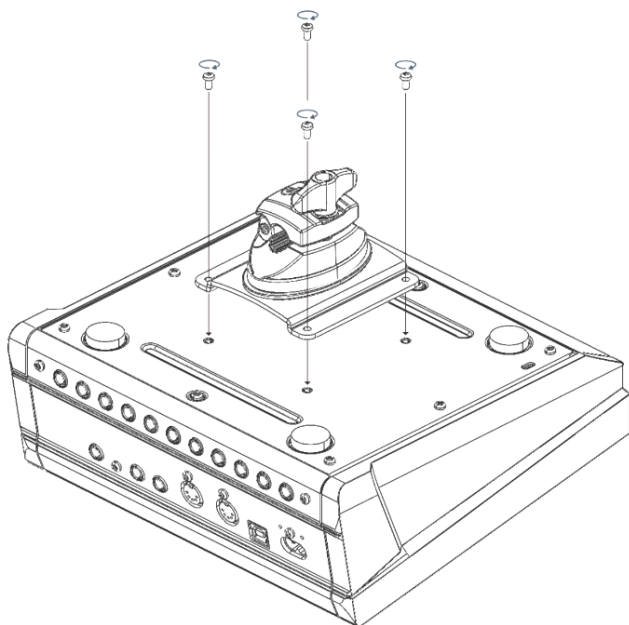
2.2 GEWA G5

Il modulo GEWA G5 è composto dai seguenti elementi. Verificate che il contenuto sia completo:

<p>G5 Drum Module</p>  <p>1x</p>	<p>Supporto 10.5 – 12.7 mm</p>  <p>1x</p>	<p>Card ID del prodotto</p>  <p>1x</p>
<p>Chiavetta USB</p>  <p>1x</p>	<p>Guida rapida (multilingua)</p>  <p>1x</p>	
<p>Cavo di alimentazione 1.8 m (IEC C8)</p>		
<p>Tipo C (CEE 7/16) (EU CH CU IL IN)</p>  <p>1x</p>	<p>Tipo A (US CA CU JP TW)</p>  <p>1x</p>	<p>Tipo G (UK)</p>  <p>1x</p>
<p>Tipo I (AU AR NZ)</p>  <p>1x</p>		<p>* Il tipo di cavo di alimentazione incluso varia a seconda del paese.</p>

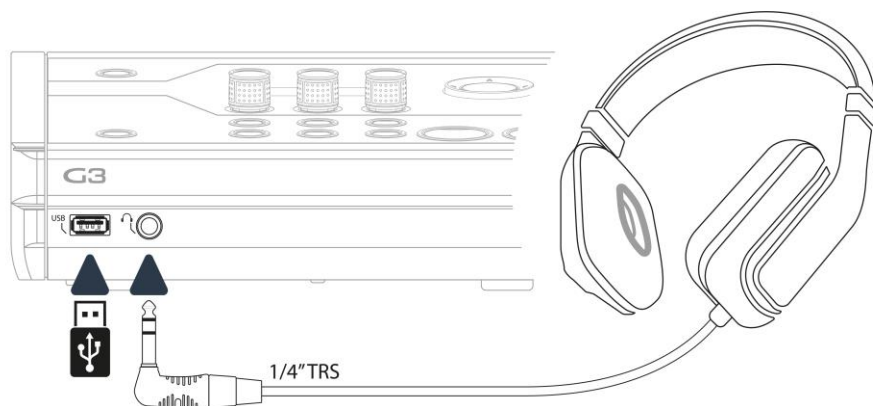
3 INSTRUZIONI DI MONTAGGIO

MONTARE IL SUPPORTO



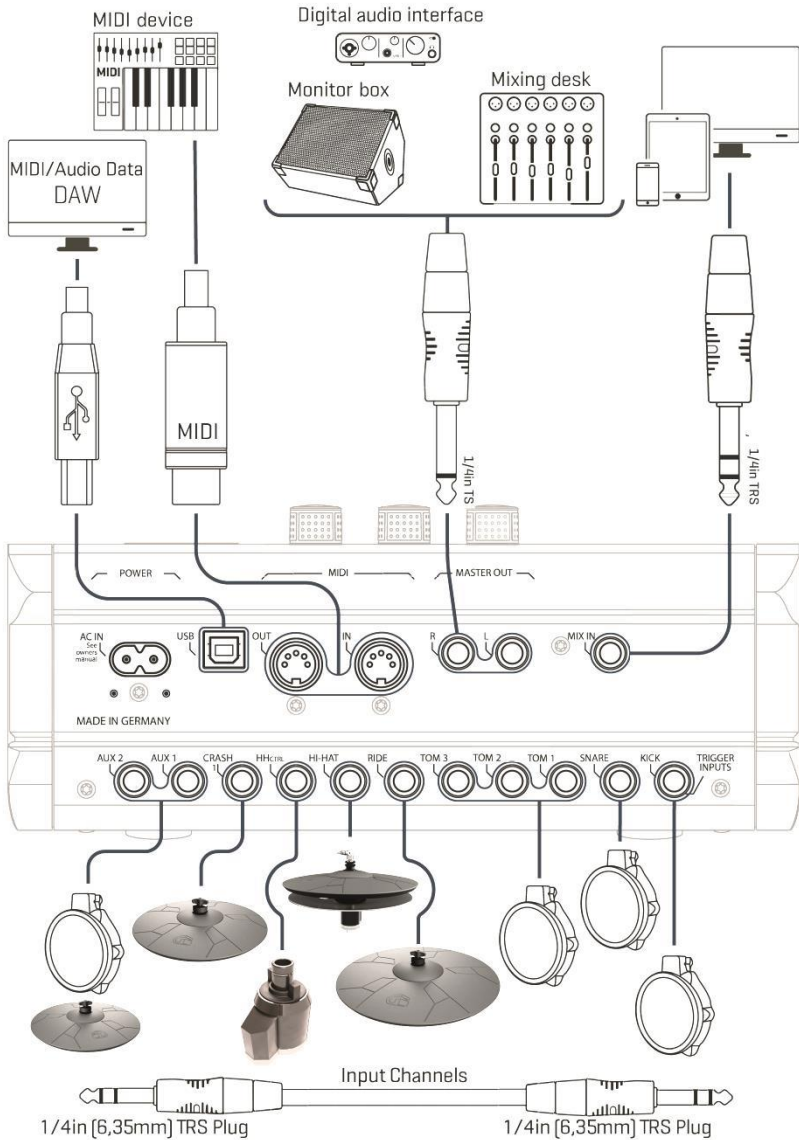
3.1 COLLEGARE MATERIALE ESTERNO AL MODULO G3 & G5

3.1.1 PANNELLO FRONTALE G3

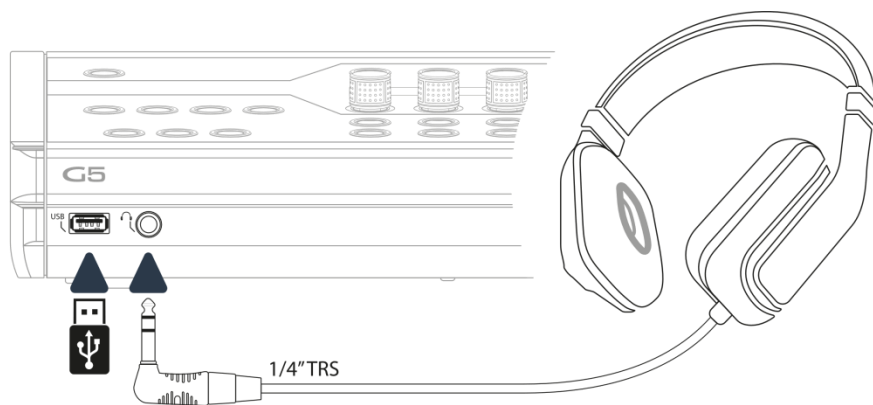


3.1.2 PANNELLO POSTERIORE G3

Assicurarsi che il modulo sia spento prima di effettuare qualsiasi collegamento.

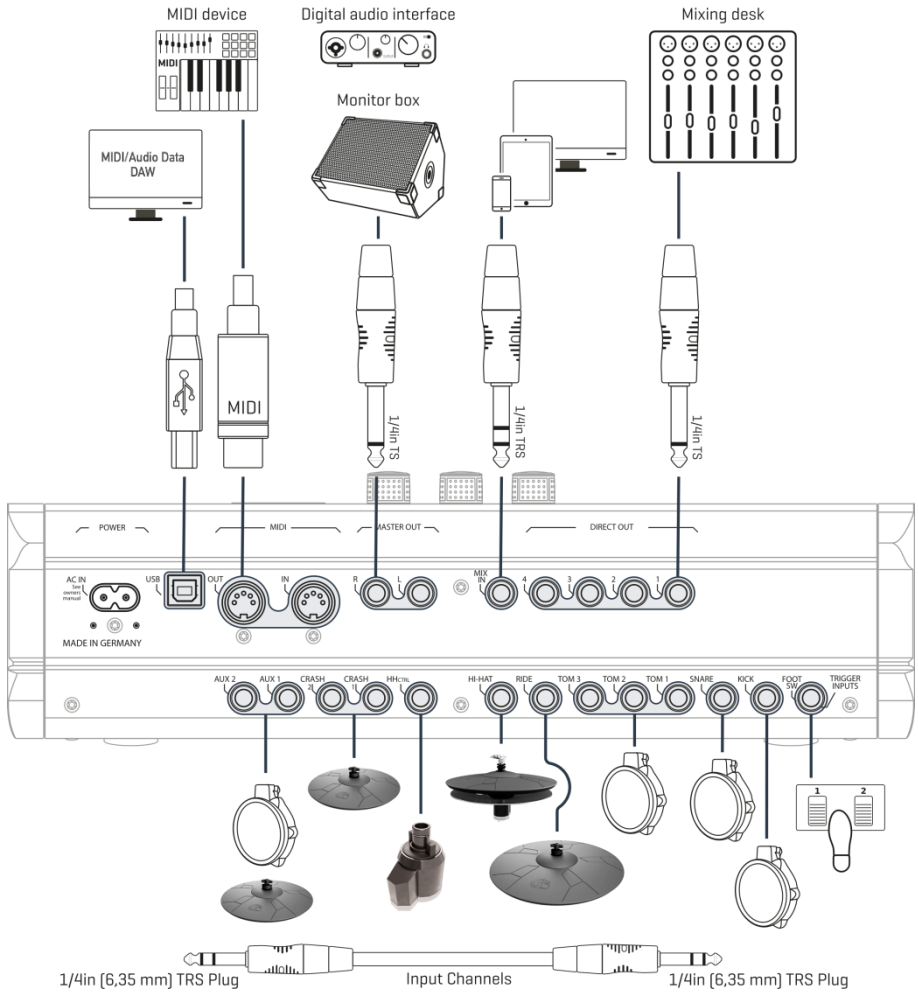


3.1.3 PANNELLO FRONTALE G5



3.1.4 PANNELLO POSTERIORE G5

Assicurarsi che il modulo sia spento prima di effettuare qualsiasi collegamento.

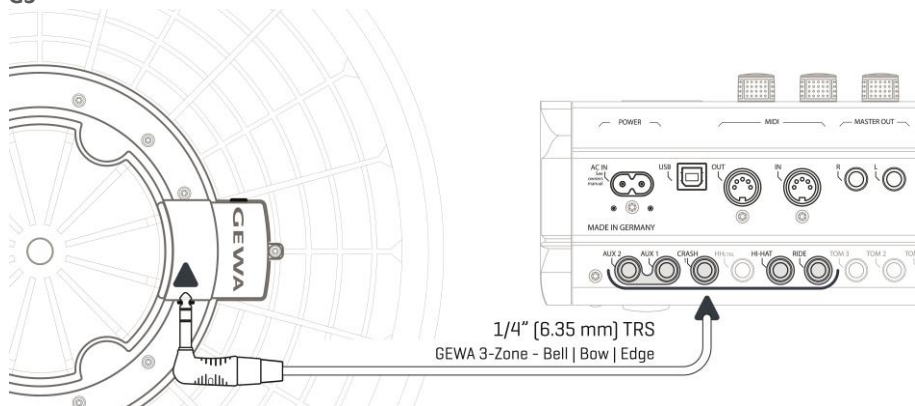


3.2 PIATTI

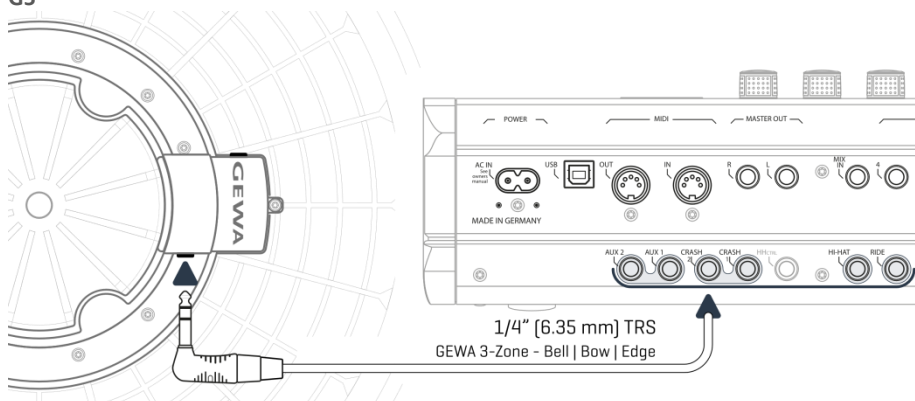
3.2.1 PIATTI GEWA

I piatti GEWA dispongono di due ingressi jack stereo (6.35 mm - 1/4" TRS standard). Usandoli con un modulo GEWA, basta collegare solo un cavo all'ingresso posto verso il centro del piatto.

G3

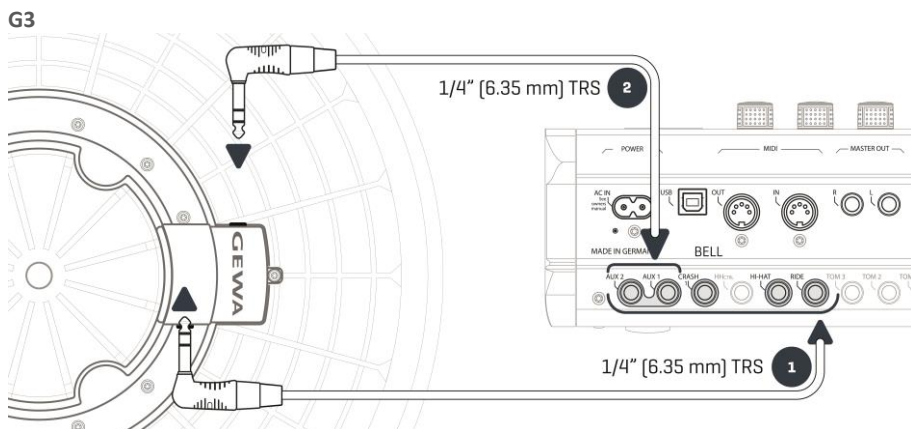


G5



3.2.2 PIATTI DI ALTRI PRODUTTORI

Collegare I cavi come da schema riportato sotto. Inoltre selezionare [TRIGGER SET.] -> AUX1 -> [F1] -> Trigger Type (3-Way) sul modulo:



Tipo di Trigger in base al tipo di piatto/pod / G3

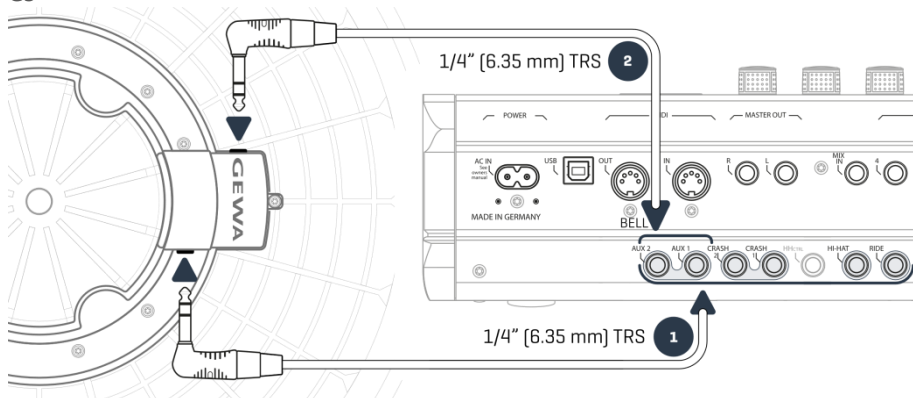


Piatto	Componenti	Componenti	Tipo di trigger (Trigger Settings)
	1	2	
Piatto a 1 zona	Bordo	-	Single/Dual
Piatto a 2 zone	Campana Bordo	-	Dual
Piatto a 3 zone senza uscita separate per la campana	Corp Bordo Campana	-	Dual
Piatto a 3 zone senza uscita separate con campana	Campana Bordo	Campana	3-Way

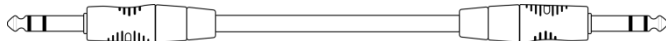


Per un corretto funzionamento dei piatti di altri produttori, selezionate il tipo di trigger appropriato sul modulo (Consultare „Trigger Settings“ nel manuale dell'utente)

G5



Tipo di Trigger in base al tipo di piatto/pod / G5



Piatto	Componenti	Componenti	Tipo di trigger (Trigger Settings)
	1	2	
Piatto a 1 zona	Bordo	-	Single/Dual
Piatto a 2 zone	Campana Bordo	-	Dual
Piatto a 3 zone senza uscita separate per la campana	Corpo Bordo Campana	-	Dual
Piatto a 3 zone senza uscita separate con campana	Campana Bordo	Campana	3-Way





NOTA

Per un corretto funzionamento dei piatti di altri produttori, selezionate il tipo di trigger appropriato sul modulo (Consultare „Trigger Settings“ nel manuale dell'utente)

3.2.3 PIATTI CON USCITA SEPARATA PER LA CAMPANA

I piatti con uscita separata per la campana possono essere collegati al modulo GEWA in diversi modi. Consultare la tabella qui sotto per tutte le possibili combinazioni di assegnazione dei canali **Corpo/Bordo** e **Campana**:

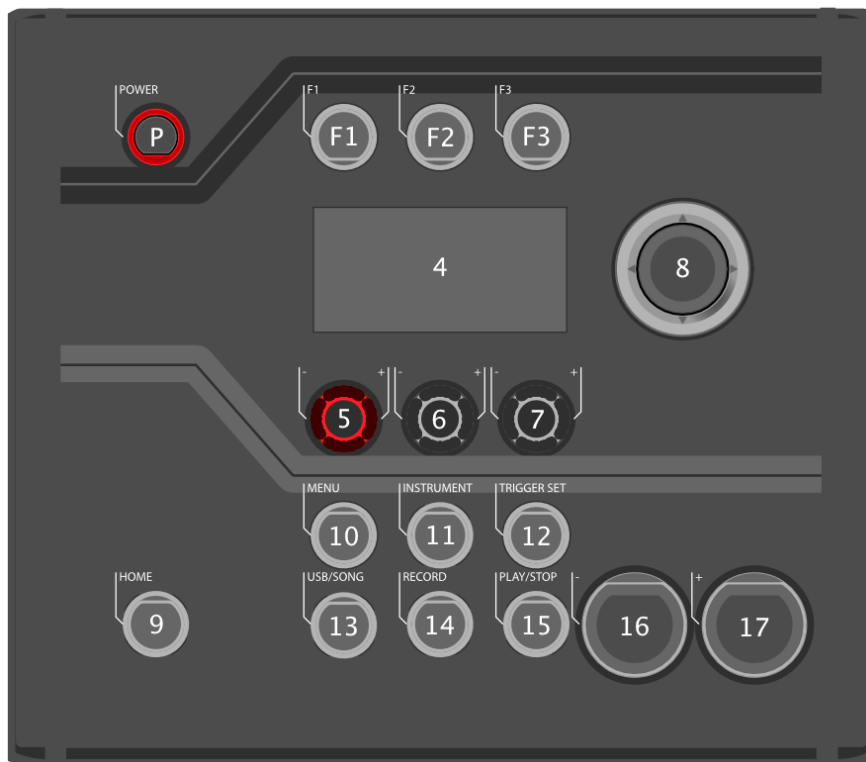
Assegnazione ingressi GEWA per piatti con canale campana separato:		
	Componenti piatti (sensori)	
	Corpo/Bordo	Campana
Ingresso (Input channel)	Aux 1	Aux 2
 NOTA	<i>I piatti con ingresso separato per la campana, richiedono il tipo di trigger 3-Way. La regolazione deve essere fatta sul canale di ingresso Corpo/Bordo (AUX1-channel). (Consultare „Trigger Settings“ nel manuale dell'utente)</i>	




































Collegare i pad seguendo le indicazioni dell'etichetta posta sul retro del modulo.

4 INTERFACCIA UTENTE

4.1 G3

Le funzioni dei tasti e delle manopole possono variare in base alle diverse schermate e menu. Questa sezione descrive il funzionamento al momento dell'accensione dell'unità.






























No	Azione	Nome	Descrizione
		Tasto accensione	Accende/spegne l'unità.
		Tasto funzione 1	[Multifunzione] La funzione è indicata nel campo in alto a sinistra del display.
		Tasto funzione 2	[Multifunzione] La funzione è indicata nel campo in alto al centro del display.
		Tasto funzione 3	[Multifunzione] La funzione è indicata nel campo in alto a destra del display.
		Display OLED	
		Manopola 1	[Multifunzione] La funzione è indicata nel campo in basso a sinistra del display.
		Manopola 2	[Multifunzione] La funzione è indicata nel campo in basso al centro del display.
		Manopola 3	[Multifunzione] La funzione è indicata nel campo in basso a destra del display.
		Tasto di selezione e conferma [ENTER]	[ENTER]; Start/Stop – Metronomo & navigazione basilare del display.
		Home	Schermata iniziale
		Menu	Apri il menu per le impostazioni di base, effetti, mix e MIDI.
		Instrument	Apri il menu con i parametri di suono dei pad.
		Trigger Set	Apri il menu per le impostazioni trigger.
		USB/Song	Apri i file audio via USB-Stick.
		Record	Registra tutti i segnali audio che sono presenti sul master output.
		Play/Stop	Start e stop dei file selezionati sulla USB-stick.
		[-] Tasto	Diverse applicazioni, in base a cosa mostra il display.
		[+] Tasto	Diverse applicazioni, in base a cosa mostra il display.

4.2 G5

Le funzioni dei tasti e delle manopole possono variare in base alle diverse schermate e menu. Questa sezione descrive il funzionamento al momento dell'accensione dell'unità.



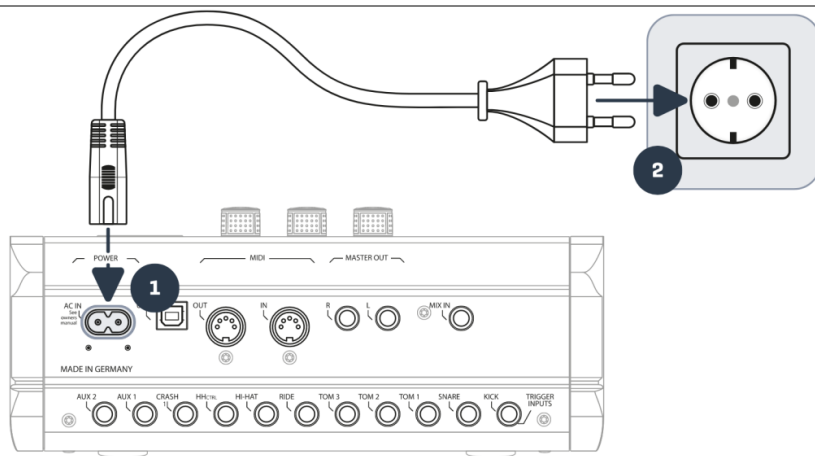
No	Azione	Nome	Descrizione
		Tasto accensione	Accende/spegne l'unità.
		Tasto funzione 1	[Multifunzione] La funzione è indicata nel campo in alto a sinistra del display.
		Tasto funzione 2	[Multifunzione] La funzione è indicata nel campo in alto al centro del display.
		Tasto funzione 3	[Multifunzione] La funzione è indicata nel campo in alto a destra del display.
		Display OLED	
		Manopola 1	[Multifunzione] La funzione è indicata nel campo in basso a sinistra del display.
		Manopola 2	[Multifunzione] La funzione è indicata nel campo in basso al centro del display.
		Manopola 3	[Multifunzione] La funzione è indicata nel campo in basso a destra del display.
		Tasto di selezione e conferma [ENTER]	[ENTER]; Start/Stop – Metronomo & navigazione basilare del display.
		Effetti	Apri il menu effetti per le regolazioni dedicate.
		Mix	Apri il mixer per regolare i volumi dei canali/pad.
		Master	Apri i menu per setlist, routing, MIDI, EQ e parametri del compressore.
		Instrument	Apri il menu con i parametri di suono dei pad.
		Home	Schermata iniziale
		Kit	Visualizza la lista di kit preset disponibili.
		USB Load/Save	Funzioni di Import & export per la USB-stick.
		Setup	Regolazioni Base & Bluetooth
		Trigger Settings	Apri il menu per le impostazioni trigger.
		Trigger Select	Seleziona l'ingresso e il tipo di trigger.
		USB/Song	Apri i file audio via USB-stick.
		Record	Registra tutti i segnali audio che sono presenti sul master output.
		Play/Stop	Start e stop dei file selezionati sulla USB-stick.
		[-] Tasto	Diverse applicazioni, in base a cosa mostra il display.
		[+] Tasto	Diverse applicazioni, in base a cosa mostra il display.
		Preview	Pre-ascolto del suono selezionato.

5 ACCENDERE E SPEGNERE IL DISPOSITIVO

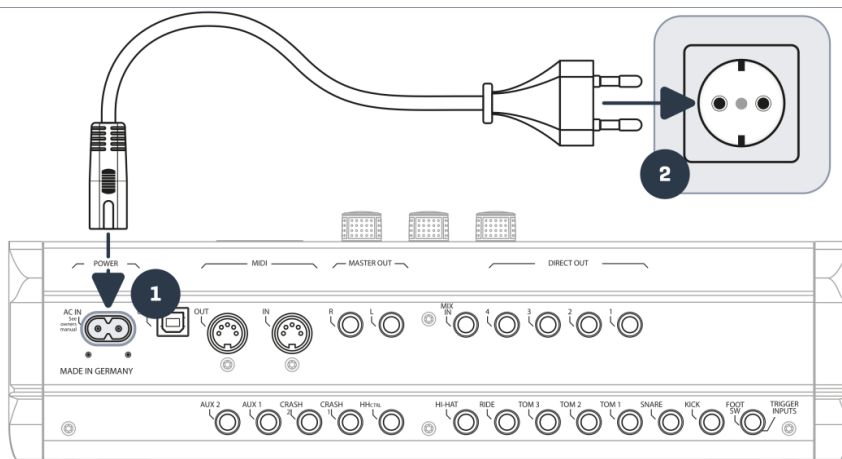
1 Collegare il cavo di alimentazione fornito nell'ingresso AC sul retro del modulo. Seguire le informazioni di sicurezza (➔ Informazioni di sicurezza)

2 Inserire il cavo nella presa di corrente.

G3




G5



3 Con il cavo collegato, il tasto **[Power]** si illumina di rosso. L'unità è in stand-by. Premere il tasto **[Power]** per avviare l'unità.

4 Attendere che l'unità si avvi.

 Per risparmiare energia, l'unità dispone della funzione "AUTO OFF". Con le impostazioni di fabbrica, l'unità si spegne dopo 30 minuti di inattività. E' possibile cambiare questo parametro in qualsiasi momento su [SETUP]
→ Auto Off

6 PRIMA DI INZIARE...

Questa sezione offre una panoramica delle impostazioni globali più importanti del modulo GEWA. Queste impostazioni sono identiche per il modulo G3 e G5. Selezionare l'impostazione appropriata in base al set/hardware associato.

6.1 ASSISTENTE DI BENVENUTO (WELCOME-WIZARD)

Al primo avvio - e dopo ogni reset di fabbrica - vi sarà offerto un aiuto per la configurazione.

Così puoi configurare rapidamente e facilmente il tuo modulo G5. Naturalmente, premendo [F3] [CANCEL] puoi fermare il processo e farlo manualmente.

"SKIP" salta il livello.

Per l'impostazione manuale leggere i capitoli seguenti!

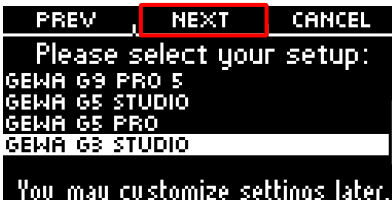



Premere [F2] [START].



Con i tasti di navigazione [8] selezionare il set GEWA dalla lista e confermare con [F2].

3



[F2]
NEXT

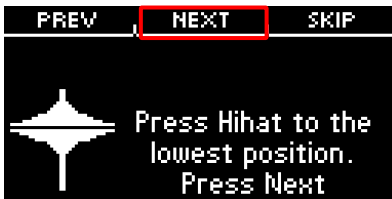

PREV **NEXT** CANCEL

Please select your setup:
GEWA G9 PRO 5
GEWA G5 STUDIO
GEWA G5 PRO
GEWA G3 STUDIO

You may customize settings later.

Chiudere l'Hi-Hat nella posizione più bassa. Seguire le istruzioni e premere [F2] [NEXT].

4





[F2]
NEXT

PREV **NEXT** SKIP

Press Hihat to the lowest position.
Press Next

Aprire completamente l'Hi-Hat. Confermare premendo il tasto [F2] [NEXT].

5





[F2]
NEXT

PREV **NEXT** SKIP

Adjust Hihat to the highest position.
Press Next

Testare l'Hi-Hat e premere il tasto [F2] "SAVE".

6





[F2]
SAVE

PREV **SAVE** SKIP

Check HiHat Movement
Press Save

Premere [F3] [DONE].

7



[F3]
DONE

PREV **DONE**

Setup completed!
Enjoy your new Instrument!
For updates and support:
www.gewadrums.com

6.2 TRIGGER SETUP

Il modulo GEWA dispone di diverse impostazioni trigger in base alla configurazione dei pad dei diversi modelli disponibili. Se avete acquistato il modulo G3/G5 con una configurazione di pad fornita da GEWA, selezionate uno dei seguenti setup per una risposta ottimale dei trigger:

GEWA G3 STUDIO GEWA G5 STUDIO | GEWA G5 PRO

Se utilizzi il modulo G3 o G5 con le configurazioni dei pad del G9, selezionare uno dei seguenti trigger preset:

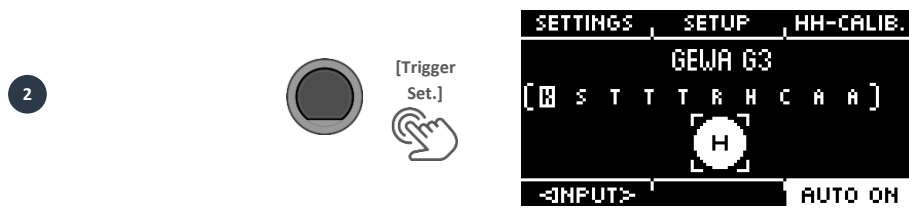
GEWA G9 STUDIO | GEWA G9 PRO 5 | GEWA G9 PRO 6

Osservando le avvertenze di sicurezza del Quick Start o le istruzioni per l'uso, procedere come segue (esempio G3):

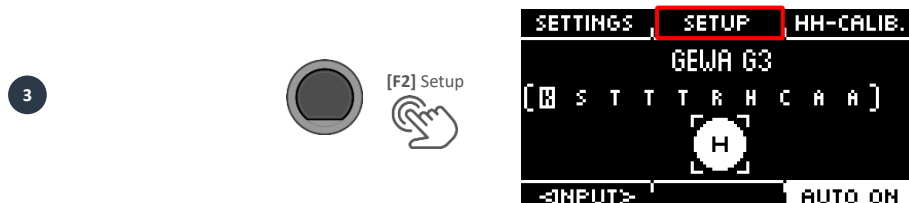
Accendete l'unità premendo il tasto [POWER] [P]..



Premere il tasto [TRIGGER SET.].



Premere [F2] "SETUP".



Premere [F1] "PRESET"

4



[F1] Preset

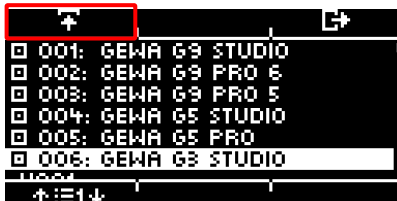


Usare la manopola [5] o i tasti navigazione [8] per selezionare il set GEWA dalla lista e confermare [F1]. Il processo è ora completo e il drumset GEWA è ottimizzato per il modulo.

5



[F1] Carica

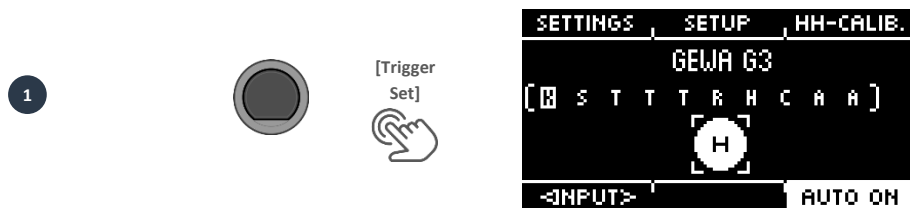


6.3 CALIBRAZIONE HI-HAT

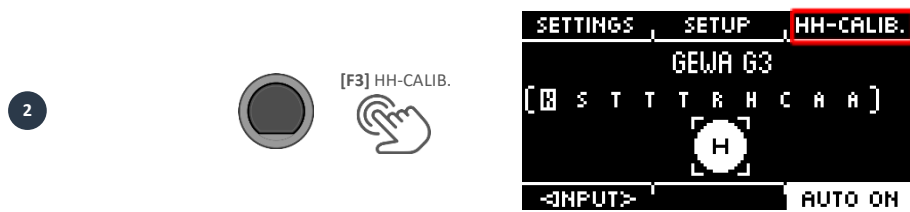
6.3.1 G3

L'Hi-Hat è lo strumento più complesso di un drum kit. Richiede il giusto equilibrio tra hardware e software per produrre un perfetto risultato. Procedete come segue per la corretta calibrazione.

Premere [12] [TRIGGER SET].



Premere [F3] "HH-CALIB".



Chiudere l' Hi-Hat nella posizione più bassa. Seguire le istruzioni e premere [F1] "NEXT".



Aprire completamente l'hi-hat. Confermare premendo il tasto [F1] "FINISH".

4



Ora l'Hi-Hat è calibrato e suonabile. Grazie all'icona sul display potete verificare il corretto funzionamento. Per confermare premere il tasto [F1] „DONE“.

5



Se volete abbandonare la calibrazione senza salvare, premere \leftarrow [F3].

6.3.2 G5

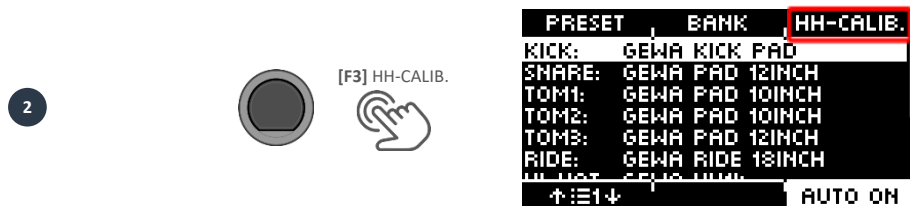
L'Hi-Hat è lo strumento più complesso di un drum kit. Richiede il giusto equilibrio tra hardware e software per produrre un perfetto risultato. Procedete come segue per la corretta calibrazione.

Premere [18] [TRIGGER SELECT].

1



Iniziare la calibrazione e premere il tasto [F3] "HH-CALIB."



Chiudere l'Hi-Hat nella posizione più bassa. Seguire le istruzioni e premere [F1] "NEXT".




Aprire completamente l'Hi-Hat. Confermare premendo il tasto [F1] "FINISH".



Ora l'Hi-Hat è calibrato e suonabile. Grazie all'icona sul display potete verificare il corretto funzionamento. Per confermare premere il tasto [F1] „DONE“



Se volete abbandonare la calibrazione senza salvare, premere  [F3].

6.4 BLUETOOTH

Impostare le connessioni Bluetooth.

Figura 1.1 descrive i primi step della connessione alla G3.

Figura 1.2 descrive i primi step della connessione alla G5.

Successivamente si prega di continuare con lo step 2.

Premere [10] [MENU] → "SETUP".



Premere [16] [SETUP].

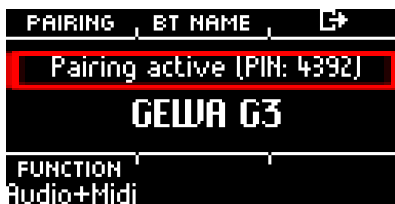


Premere [F2] "BLUETOOTH"



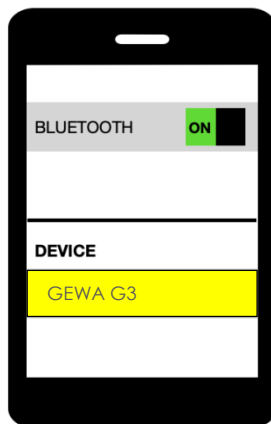
Il codice di abbinamento **4392** comparirà sul display.

4



Avviare la ricerca dei dispositivi Bluetooth sul Vostro dispositivo e selezionate "GEWA G3 / GEWA G5".

5

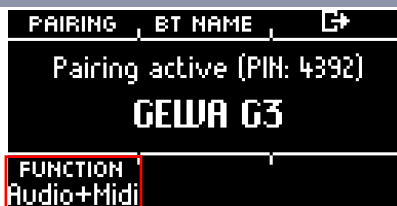


Inserire il PIN-code

6

4392

Dopo una connessione riuscita, avete la possibilità di scegliere tra diverse funzioni Bluetooth con il selettore [5]:



Funzione	
Off	Spento
Audio + MIDI	Audio & MIDI-connessione
Audio	Solo audio
MIDI	Solo MIDI

7 Interfaccia Utente – Fuzioni Base

7.1 FUNZIONI GENERALI G3 & G5

Il modulo G5 è dotato di tasti e manopole per un funzionamento semplice ed intuitivo.

E' possibile raggiungere qualsiasi menu sul modulo direttamente dal tasto dedicato. Per uscire da un menu, basta premere un altro tasto menu . Se siete un un sotto menu, è possibile “risalire” al livello precedente premendo **[F3]**

Si può usare anche il tasto navigazione **[8]** per operare. Usare i seguenti tasti per selezionare una voce da una lista:



DOWN [↓]; UP [↑]; LEFT [←]; RIGHT [→]

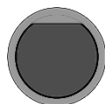
Il tasto nero al centro è il tasto **[ENTER]** e il tasto **start/stop** per il **metronomo/click**.



E' possibile, ad esempio, cambiare i kit dal menu home con i tasti **[+]** e **[-]**.

E' possibile cambiare parametri anche in altri menu.

Solo G5



Con il tasto **[PREVIEW]** in fondo a destra, è possibile ascoltare un'anteprima del suono. In alternativa è possibile ascoltare l'anteprima dalla lista di selezione. Selezionare un pad o un suono dalla lista e premere il tasto **[PREVIEW]**.

Non è necessario collegare un pad per usare questa funzione.


7.2 CARICARE E SALVARE I PRESET G3 & G5

In alcuni menu, è possibile caricare, salvare o rinominare i preset. Qui sotto potete vedere alcuni esempi a riguardo.






Non appena si apportano modifiche alle impostazioni che non vengono salvate automaticamente, viene visualizzato un [*] accanto al nome corrispondente per indicarlo. **Salva le modifiche prima (!) di cambiare il preset del drum kit.** Le impostazioni non salvate verranno altrimenti eliminate.

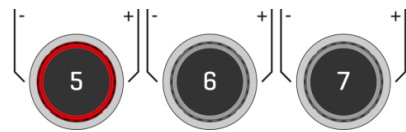
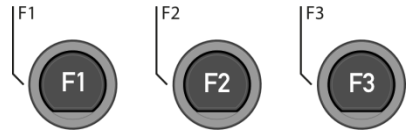
7.2.1 LOAD - CARICARE

- Utilizzare il pulsante [5] o il controllo di navigazione [8] per selezionare il preset desiderato dall'elenco.
- Premere il pulsante  [F1] o [ENTER], per caricare il preset.










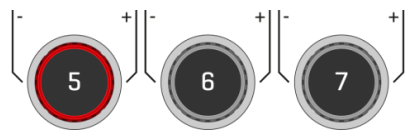
7.2.2 SALVARE

- I preset contrassegnati dal simbolo  non possono essere sovrascritti. Selezionare uno slot utente libero dall'elenco e premere  [F2].
- Gli slot utente che sono già stati salvati possono essere sovrascritti o rinominati premendo  [F2].



7.2.3 RINOMINARE

- Utilizzare i tasti di navigazione  [8] o la manopola  [6] <CHAR> per selezionare il carattere desiderato.
- Premere [ENTER] per confermare il carattere.
- Per cambiare la posizione del cursore premere  [5] <CUR>.
- Le lettere maiuscole e minuscole nonché i caratteri speciali possono essere selezionati utilizzando la manopola  [7] ABC abc.
- Per cancellare il singolo carattere premere il pulsante  [F2].
- La cancellazione è possibile in qualsiasi momento premendo  [F3].
- Salvare il nome del file premendo il tasto  [F1]



8 HOME G3 & G5



Home

La schermata iniziale con le funzioni più importanti per suonare e fare pratica. Il drum kit attivo è mostrato al centro dello schermo. Se il numero del drum kit è contrassegnato da un asterisco, i parametri del kit sono stati modificati. Per mantenere le impostazioni, salvare il preset prima di passare a un altro preset.

Funzionalità

Scelta del drum kit

Ecco le opzioni disponibili:

- Premere [F1] per aprire il browser dei kit di batteria. È quindi possibile selezionare un kit dall'elenco utilizzando i tasti freccia [8] o la manopola [5]. Conferma la tua scelta con [F1] o [ENTER].
- Premere i tasti [+] e [-] per scorrere l'elenco dei kit.
- Utilizzare i tasti freccia [8] per passare al kit successivo. Utilizzare i tasti [↖] & [↗] per modificare le preimpostazioni in step di 10.



Modifica delle proprietà del bordo del rullante


Definisci se vuoi usare il cross-stick (X-Stick), il rimshot o una combinazione dinamica di entrambi (X-Fade).

- Toccare il tasto [F2] ripetutamente per selezionare la funzione corrispondente X-Fade -> X-Fade (Edit) -> Rimshot -> X-Stick
- Se è selezionato "X-FADE" poi premere [F2] per impostare la soglia desiderata [6]. Il valore di soglia determina il cambio tra l'X-stick e il rim-shot.




Impostazioni metronomo

È possibile avviare e arrestare il metronomo in qualsiasi momento premendo [ENTER]. È anche possibile passare al livello dettagliato del metronomo con [F3]. Lampeggia anche il campo in basso a destra dello schermo

- Ruotare la manopola  [7] per selezionare il tempo.
- Toccare [F3] per aprire l'editor del metronomo. Qui puoi modificare l'indicazione del tempo, il ritmo (intervallo), il volume del clic e molte altre impostazioni del metronomo.



Impostazioni volume

Utilizzare il comando  [5] per selezionare il volume delle due uscite master.

Utilizzare il comando  [6] per selezionare il volume dell'uscita delle cuffie.



Impostare il volume delle cuffie a un livello basso prima dell'uso per evitare di danneggiare l'udito. Soprattutto con le cuffie in-ear, il volume viene percepito in modo diverso e può causare danni all'udito se il volume è troppo alto.

8.1 PRESET DEL DRUM-KIT

HOME → [F1]

Drum Kit

Nella schermata **Home**, è possibile accedere all'intero elenco di drum kit toccando [F1] (Drum Kit). Per impostazione predefinita, il drum kit attivo è evidenziato nell'elenco.

Tutti i drum kit possono essere gestiti in questa finestra.

I preset installati di fabbrica sono contrassegnati da un simbolo □. I preset creati dall'utente sono contrassegnati da una "U". Esempio: "U001"

Premere [F3] per uscire dal menu.



Funzioni		
Categoria	Salvataggio	Salva/ Sovrascrivi
□ Impostazioni di fabbrica	+	
User Preset	+	□
Azioni	Premere [F1]	Premere [F2]

Dopo aver caricato un drum kit, verrai reindirizzato automaticamente al menu HOME.

Puoi trovare una descrizione dettagliata di come **caricare i preset, salvare e sovrascrivere** su:
"caricare e salvare i preset"

i Non appena si apportano modifiche alle impostazioni che non vengono salvate automaticamente, viene visualizzato un [*] accanto al nome corrispondente per indicarlo. Salva le modifiche prima (!) di cambiare il preset del drum kit. Le impostazioni non salvate verranno altrimenti eliminate.

8.2 IMPOSTAZIONI METRONOMO / CLICK

Home → [F3]

Click

Questa schermata contiene tutte le funzioni del metronomo. Al centro del display viene visualizzato il tempo impostato in battiti al minuto (bpm). Il numero evidenziato sul lato destro dello schermo mostra il time signature impostato (in basso al centro - TIME SIG). Se attivato, il simbolo ACCENT (>▯▯▯) sul lato sinistro del display mostra se la prima battuta è accentata o meno.

Se la funzione Tap Channel è attiva, viene visualizzato anche il canale corrispondente.

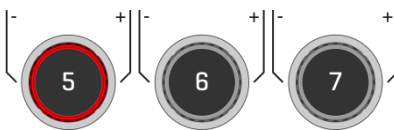
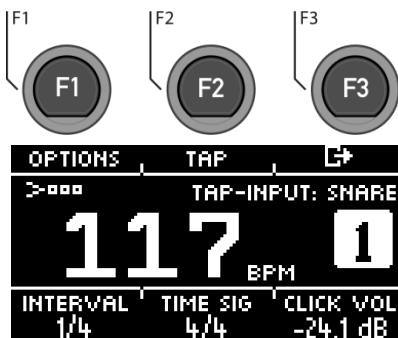
Avviare e fermare il metronomo premendo il tasto [ENTER] [8].

Settare il tempo (bpm):

- Con il cursore keys [8]:
sinistra [◀] e destra [▶] premendo una volta si aumenta di 1 bpm
sotto [▼] e sopra [▲] premendo una volta si aumenta di 10 bpm
- In alternativa, il tempo può essere regolato anche con i tasti [-] e [+]

Parallelamente a questo, è possibile selezionare un ingresso trigger (pad) con il quale è possibile determinare il tempo suonando sul pad (ingresso tap).

Le impostazioni del canale tap si trovano in "Opzioni" [F1].



[ENTER] = START & STOP

Opzioni

Quando si preme il tasto [F1], si apre l'elenco completo delle impostazioni del metronomo disponibili.

Per alcune di queste funzioni, sul display viene visualizzata un'opzione di impostazione semplificata. Ruotare le manopole [5], [6] e [7] per regolare i valori o scorrere i sottomenu per impostare l'indicazione del tempo, l'intervallo del ritmo o il volume del clic.

Tap

Premere il tasto [F2] "TAP" per battere il tempo.

Intervallo ritmo

Utilizzare la ghiera [5] per impostare l'intervallo.


Time Sig

Scorrere i preset dei time signature con la manopola [6].

Per le impostazioni avanzate, vedere [F1] [OPZIONI].

Click Volume

Regola il volume del suono del metronomo.

Per uscire dalla funzione metronomo e tornare alla schermata principale, premere il tasto  [F3].



Impostare il volume del metronomo su un livello basso prima dell'uso per evitare di danneggiare l'udito. Soprattutto con le cuffie in-ear, il volume viene percepito in modo diverso e può danneggiare l'udito se il volume è troppo alto.

9 ALTRE MODALITÀ E CARATTERISTICHE

9.1 G3

Questa sezione offre una panoramica delle possibilità del Modulo G3. Si prega di scaricare il manuale dell'utente per ulteriori informazioni sulle modalità descritte.

9.1.1 MENU

[MENU] contiene la possibilità di accedere a molte diverse opzioni di impostazione. Per ulteriori informazioni, leggere le seguenti voci:

9.1.2 MIX

Qui puoi impostare i **rapporti di volume** dei tuoi pad tra loro. Inoltre, puoi anche regolare i rapporti di volume delle uscite e degli ingressi, gli effetti e l'hi-hat.

9.1.3 EFFETTI

Il modulo G3 è dotato di 4 diversi moduli di effetti. **Ambience** ospita il campionamento ambientale dai **Funkhaus Studios** di Berlino. **Instrument Reverb** e **Room Reverb** sono due moduli con tipi di riverbero tradizionali e generici. Sotto la parte **Multi Effects** di questa modalità puoi controllare qualsiasi effetto che non sia la simulazione della stanza o il riverbero. Esempi sono gli effetti eco o la modulazione di frequenza.

9.1.4 USB LOAD/SAVE

Le batterie digitali GEWA sono progettate per consentirti di utilizzare le impostazioni della tua batteria anche con altri moduli. Nel menu è possibile esportare il drum kit e importarlo, ad esempio, in un altro modulo GEWA serie G. Ovviamente puoi anche importare file wav per creare drum-kit con i tuoi suoni.

9.1.5 SETUP

Puoi effettuare le impostazioni di base e connettere ad esempio il tuo smartphone tramite **Bluetooth** in "Setup". Qui troverai anche tutte le informazioni sul software caricato e puoi ripristinare il modulo G5 alle impostazioni di fabbrica.

9.1.6 MASTER

Il menu "Master" offre la possibilità di modificare il **routing matrix** (assegnazioni di uscita), le **funzioni MIDI** e regolare le funzioni globali di **equalizzatore** e **compressore**.

9.1.7 INSTRUMENT

Nel menu **INSTRUMENT**, è possibile modificare i preset del drum kit corrente, come cambiare il suono di pad individuali, accordatura della batteria e aggiunta di effetti. Inoltre, è possibile aggiungere equalizzazione e compressori al suono di ogni pad. Invece di cambiare tutti i pad insieme al selettore Kit è possibile personalizzare ogni pad in base alle qualità sonore desiderate. Uso dei preset forniti come punto di partenza.

9.1.8 TRIGGER SET

Nella modalità "Trigger Set", **selezioni i sensori (trigger), regoli e imposti il trigger selezionato** per il tuo drum kit. Inoltre, qui hai la possibilità di caricare i set di trigger GEWA di fabbrica. Nel menu, puoi anche **calibrare l'hi hat**.

9.1.9 USB/SONG / PLAYER

La musica può essere riprodotta con il song player. Supporta tutti i formati audio comuni come **mp3** e **wav**. Carica la canzone tramite una chiavetta USB.

Con la funzione "**Vari Speed**" hai la possibilità di cambiare la velocità del brano caricato.

La funzione "**Loop**" consente di ripetere parti della canzone.

9.1.10 RECORD

La funzione "Registra" consente di **registrare contemporaneamente la batteria e il musicista**. La somma dell'uscita stereo viene salvata automaticamente come **file wav** sulla chiavetta USB.

9.2 G5

Questa sezione offre una panoramica delle possibilità del Modulo G5. Si prega di scaricare il manuale dell'utente per ulteriori informazioni sulle modalità descritte.

9.2.1 INSTRUMENT

Nel menu **INSTRUMENT**, è possibile modificare i preset del drum kit corrente, come cambiare il suono di pad individuali, accordatura della batteria e aggiunta di effetti. Inoltre, è possibile aggiungere equalizzazione e compressori al suono di ogni pad. Invece di cambiare tutti i pad insieme al selettore Kit è possibile personalizzare ogni pad in base alle qualità sonore desiderate. Uso dei preset forniti come punto di partenza.

9.2.2 KIT

Come nel menu **INSTRUMENT**, qui hai accesso diretto a tutti i preset del drum kit.

9.2.3 EFFECTS

Il modulo G5 è dotato di 4 diversi moduli di effetti. **Ambience** ospita il campionamento ambientale dai **Funkhaus Studios** di Berlino. **Instrument Reverb** e **Room Reverb** sono due moduli con tipi di riverbero tradizionali e generici. Sotto la parte **Multi Effects** di questa modalità puoi controllare qualsiasi effetto che non sia la simulazione della stanza o il riverbero. Esempi sono gli effetti eco o la modulazione di frequenza.

9.2.4 TRIGGER SELECT

Nella modalità "Trigger Select", selezioni i **sensori (trigger)** per il tuo drum kit. Inoltre, qui è possibile caricare i trigger GEWA di fabbrica.

Nel menu si **calibra anche l'HiHat**.

9.2.5 TRIGGER SETTINGS

Nel menu "Impostazioni trigger", è possibile **regolare e impostare il trigger selezionato**. Hai la possibilità di regolare la sensibilità e altri parametri.

9.2.6 MIX

Qui puoi impostare i **rapporti di volume** dei tuoi pad tra loro. Inoltre, puoi anche regolare i rapporti di volume delle uscite e degli ingressi, gli effetti e l'hi-hat.

9.2.7 MASTER

Il menu "Master" contiene la possibilità di creare le proprie **setlist**, modificare il **routing** (assegnazioni di uscita) e regolare le funzioni globali di **equalizzazione e compressione**.

Qui troverai anche tutte le funzioni **MIDI** e la possibilità di impostare il pedale e il pad-switch.

9.2.8 USB/SONG / PLAYER

La musica può essere riprodotta con il song player. Supporta tutti i formati audio comuni come **mp3** e **wav**. Carica la canzone tramite una chiavetta USB.

Con la funzione "**Vari Speed**" hai la possibilità di cambiare la velocità del brano caricato.

La funzione "**Loop**" consente di ripetere parti della canzone.

9.2.9 RECORD

La funzione "Registra" consente di **registrare contemporaneamente la batteria e il musicista**. La somma dell'uscita stereo viene salvata automaticamente come **file wav** sulla chiavetta USB.

9.2.10 USB LOAD/SAVE

I set di batteria digitali GEWA sono progettati per consentire di utilizzare le impostazioni della batteria anche in altri moduli. Nel menu è possibile esportare la batteria e importarla, ad esempio, in un altro modulo GEWA serie G. Ovviamente puoi anche importare file wav per creare drum kit con i tuoi suoni.

9.2.11 SETUP

Puoi effettuare le impostazioni di base e connettere ad esempio il tuo smartphone tramite **Bluetooth** in "Setup". Qui troverai anche tutte le informazioni sul software caricato e puoi ripristinare il modulo G5 alle impostazioni di fabbrica.

10 UPDATE

GEWA lavora costantemente sugli aggiornamenti del drum kit.

Sotto **[SETUP]** -> **INFO** troverai la versione e il numero di serie del tuo modulo G5.

I file di aggiornamento sono disponibili all'indirizzo: www.gewadrums.com/en/service

Segui i passaggi di installazione dal sito Web e carica l'aggiornamento nella directory principale della tua chiavetta USB.

1. Inserire la chiavetta USB e accendere il dispositivo. Tenere premuti i tasti **[F1]** e **[F3]** durante il processo di avvio.



2. Segui le istruzioni e premi **[ENTER]**.

3. Dopo aver completato l'aggiornamento, rimuovi la chiavetta USB e riaccendi il modulo.

11 INFORMAZIONI UTILI

11.1 GARANZIA

La garanzia è valida per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto su hardware e manodopera presso il negozio in cui è stata originariamente acquistata la batteria digitale. In caso di difetto accertato, l'acquirente ha in prima istanza il diritto alla prestazione supplementare, che comprende la rettifica o la fornitura di un prodotto sostitutivo. Il dispositivo o i pezzi sostituiti ritornano ad essere di proprietà del produttore.

In caso di esito negativo dell'adempimento successivo, l'acquirente potrà contrattare una riduzione del prezzo di acquisto o recedere dal contratto e, se il difetto è imputabile al concessionario, esigere il risarcimento dei danni e/o delle spese derivanti dal/i difetto/i. L'acquirente deve informare immediatamente il rivenditore di eventuali difetti riscontrati. L'unico modo per provare una richiesta di garanzia è che l'acquirente possa presentare una prova d'acquisto valida, ad es. fattura.

I danni derivanti da manipolazione, funzionamento o conservazione errati, nonché da forza maggiore o altri fattori esterni, non sono conformi ai termini di garanzia, né inoltre l'uso di prodotti di consumo come ad es. batterie ricaricabili, cavi, pelli o sigilli. Se ritieni di avere i requisiti per un reclamo coperto dai termini di garanzia relativi alla tua batteria digitale GEWA, contatta il tuo rivenditore durante il normale orario lavorativo.

11.2 PROBLEMI E POSSIBILI SOLUZIONI G3

Problema	Possibili soluzioni	
La console non parte quando si preme il pulsante di accensione.	1	Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia correttamente collegato alla presa elettrica e al dispositivo. Gli impianti attivi faranno sì che il pulsante di energia venga acceso (in stand by → rosso, accesso → bianco).
L'interfaccia dell'utente si blocca (senza reazione ai movimenti delle dita).	1	Ristabilire l'hardware mantenendo premuto il pulsante di accensione fino allo spegnimento del dispositivo. Tentare di riinizializzare premendo nuovamente il pulsante di accensione. (Se questo succedesse in un ambiente secco e senza condizioni climatiche estreme, contattare il servizio clienti).
Funziona solo una componente del pad (ad es., Pad o Cerchio).	1	Assicurarsi che i fili stereo che collegano il pad e la console siano completamente collegati. Per quanto riguarda i piatti e i moduli GEWA, il cavo stereo deve essere collegato alla presa rivolta verso il piatto piezo.
Non si sente nessun suono (né la Batteria né nessun altro suono, come la riproduzione di canzoni o il metronomo).	1	Verificare che le cuffie o gli altoparlanti siano correttamente collegati alla console.
	2	Assicurarsi che i pulsanti del volume d'uscita non siano in muto (Cuffie, Principale, Entrata di mixer) (Headphone, Master, Mix Input).
	3	Controlla le impostazioni nella matrice di routing e carica uno dei "Preset di fabbrica" Menu → Master → [F2] Routing
Non riesco a sentire alcun suono dei pad collegati. Song Player e Metronomo sono comunque udibili.	1	Controlla le impostazioni nella matrice di routing e carica uno dei "Preset di fabbrica" Menu → Master → [F2] Routing
	2	Se ultimamente hai lavorato con il MIDI, un Local Control disattivato potrebbe impedire ai dati di controllo generati dall'hardware collegato di accedere al motore sonoro interno. Verificare Menu → Master → MIDI Global Settings → Local Control
Non si sente nessun suono del metronomo, però si sente la batteria e la riproduzione di canzoni.	1	È probabile che il Metronomo sia in muto in Visual Mode. Home → [F3] Click → [7] Click-Vol.
	2	Il metronomo non viene indirizzato all'uscita che stai ascoltando. Verificare "Click" su Menu → Master → [F2] Routing → [F1] Others → Click
Le icone dei componenti nell'editor dei kit non corrispondono al tipo di pad connesso.	1	Assegna un banco di trigger corrispondente al canale di ingresso in questione e salva una nuova configurazione di trigger. Le icone visualizzate in Kit Editor sono guidate dal banco di trigger assegnato a un canale di ingresso. Trigger Set → [F2] Setup → [F2] Bank

11.3 PROBLEMI E POSSIBILI SOLUZIONI G5

Problema	Possibili soluzioni	
La console non parte quando si preme il pulsante di accensione.	1	Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia correttamente collegato alla presa elettrica e al dispositivo. Gli impianti attivi faranno sì che il pulsante di energia venga acceso (in stand by → rosso, accesso → bianco).
L'interfaccia dell'utente si blocca (senza reazione ai movimenti delle dita).	1	Ristabilire l'hardware mantenendo premuto il pulsante di accensione fino allo spegnimento del dispositivo. Tentare di riinizializzare premendo nuovamente il pulsante di accensione. (Se questo succedesse in un ambiente secco e senza con-dizioni climatiche estreme, contattare il servizio clienti).
Funziona solo una componente del pad (ad es., Pad o Cerchio).	1	Assicurarsi che i fili stereo che collegano il pad e la console siano completamente collegati. Per quanto riguarda i piatti e i moduli GEWA, il cavo stereo deve essere collegato alla presa rivolta verso il piatto piezo.
Non si sente nessun suono (né la Batteria né nessun altro suono, come la riproduzione di canzoni o il metronomo).	1	Verificare se le cuffie o gli altoparlanti siano correttamente collegati alla console.
	2	Assicurarsi che i pulsanti del volume d'uscita non siano in muto (Cuffie, Principale, Entrata di mixer) (Headphone, Master, Mix Input).
	3	Controlla le impostazioni nella matrice di routing e carica uno dei "Preset di fabbrica" Menu → Master → [F2] Routing
Non riesco a sentire alcun suono dei pad collegati. Song Player e Metronomo sono comunque udibili.	1	Controlla le impostazioni nella matrice di routing e carica uno dei "Preset di fabbrica" Menu → Master → [F2] Routing
	2	Se ultimamente hai lavorato con il MIDI, un Local Control disattivato potrebbe impedire ai dati di controllo generati dall'hardware collegato di accedere al motore sonoro interno. Verificare Menu → Master → MIDI Global Settings → Local Control
Non si sente nessun suono del metronomo, però si sente la batteria e la riproduzione di canzoni.	1	È probabile che il Metronomo sia in muto in Visual Mode. Home → [F3] Click → [7] Click-Vol.
	2	Il metronomo non viene indirizzato all'uscita che stai ascoltando. Verificare "Click" su Menu → Master → [F2] Routing → [F1] Others → Click
Le icone sul kit editor di batterie non concordano con il tipo di pad connesso.	1	Assegna un banco di trigger corrispondente al canale di ingresso in questione e salva una nuova configurazione di trigger. Le icone visualizzate in Kit Editor sono guidate dal banco di trigger assegnato a un canale di ingresso. Trigger Set → [F2] Setup → [F2] Bank

12 DATI TECNICI

12.1 G3

G3 Drum Console – Dati Tecnici	
Kit Batteria	168 (40 preset di fabbrica + 128 preset User)
Strumenti	Più di 400
Tipi di effetti	Compressore di pad: EQ parametrico completo di 3 bande per ogni Pad Compressore di uscita & EQ parametrico completo di 4 bande per ogni uscita <ol style="list-style-type: none">1. Ambient Reverb: basato su campione per strumento2. Room Reverb: 12 algoritmi3. Instrument Reverb: 12 algoritmi4. Multi Effects: 9 algoritmi
Importazioni samples utente	100 Wave Formato di file: WAV (solo formato PCM) (44.1KHz/48KHz, 16/24 bit, fino a 8M samples per canale [=3 min Stereo]) Canali mono o stereofonia
Memorizzazione	USB / internal Memory Flash 2GB
Registratore	In tempo reale Formato di file: WAV (44.1 kHz, 16 bit)
Display	128 x 64px OLED
Memoria esterna	USB-stick (esterna)
Collegamenti	INGRESSI TRIGGER: Presa TRS 10 x ¼" HI-HAT CONTROL: Presa TRS 1 x ¼" USCITA DI SCHERMO: Presa TS 2 x ¼" (Mono) CUFFIE: Presa TRS ¼" (Stereo) ENTRATA DI MISSAGGIO: Presa TRS ¼" (Stereo) Uscite MIDI (ENTRATA, USCITA/THRU) CONNESSIONE COMPUTER: USB Tipo B (USB AUDIO/MIDI di alta velocità) ENTRATA CA (IEC C17)
Collegamenti senza fili	Bluetooth
Registrazione (G3 → DAW)	Frequenza di campionamento (Originale): 48 kHz Frequenza di campionamento: (con Convertitore): 96 kHz, 44,1 kHz Registrazione: 6 Canali Riproduzione: 2 Canali
Alimentazione	AC 100V-240V 50Hz - 60Hz
Consumo elettrico	55 W (EN60065)
Dimensioni	243 (larghezza) x 215 (lunghezza) x 91 (altezza)
Peso	1.95 kg
Accessori in dotazione	Guida Rapida con Norme di sicurezza (Multilingue, stampato) Memoria USB con Guida d'inizio rapido multilingue 4 cavi di alimentazione (Tipo A, Tipo C (CEE 7/16), Tipo F, Tipo I) * Il tipo di cavo di alimentazione incluso varia a seconda del paese.
* Tutte le specifiche e gli aspetti pubblicati sono soggetti a cambiamenti senza previo avviso. Questo documento rappresenta i dati tecnici del prodotto alla data di pubblicazione del documento. Eventuali informazioni aggiornate possono essere ottenute scaricando le istruzioni per l'uso nel dispositivo o al seguente link: gewadrums.com/service	

12.2 G5

G5 Drum Console – Dati Tecnici	
Kit Batteria	168 (40 preset di fabbrica + 128 preset User)
Strumenti	Più di 400
Tipi di effetti	Compressore di pad: EQ parametrico completo di 3 bande per ogni Pad Compressore di uscita & EQ parametrico completo di 4 bande per ogni uscita <ol style="list-style-type: none"> 1. Ambient Reverb: basato su campione per strumento 2. Room Reverb: 12 algoritmi 3. Instrument Reverb: 12 algoritmi 4. Multi Effects: 9 algoritmi
Importazioni samples utente	100 Wave Formato di file: WAV (solo formato PCM) (44.1KHz/48KHz, 16/24 bit, fino a 8M samples per canale [≈3 min Stereo]) Canali mono o stereofonia
Memorizzazione	USB / internal Memory Flash 2GB
Registratore	In tempo reale Formato di file: WAV (44.1 kHz, 16 bit)
Display	128 x 64px OLED
Memoria esterna	USB-stick (esterna)
Collegamenti	INGRESSI TRIGGER: Presa TRS 11 x ¼" HI-HAT CONTROL: Presa TRS 1 x ¼" USCITA DI SCHERMO: Presa TS 2 x ¼" (Mono) USCITA DIRETTA: Presa TS 4 x ¼" (Mono) CUFFIE: Presa TRS ¼" (Stereo) ENTRATA DI MESSAGGIO: Presa TRS ¼" (Stereo) Uscite MIDI (ENTRATA, USCITA/THRU) CONNESSIONE COMPUTER: USB Tipo B (USB AUDIO/MIDI di alta velocità) PEDALE: 1 x ¼" TRS (2 Canali) ENTRATA CA (IEC C17)
Collegamenti senza fili	Bluetooth
Registrazione (G5 → DAW)	Frequenza di campionamento (Originale): 48 kHz Frequenza di campionamento: (con Convertitore): 96 kHz, 44,1 kHz Registrazione: 6 Canali Riproduzione: 2 Canali
Alimentazione	AC 100V-240V 50Hz - 60Hz
Consumo elettrico	55 W (EN60065)
Dimensioni	340 (larghezza) x 215 (lunghezza) x 91 (altezza)
Peso	3,3 kg
Accessori in dotazione	Guida Rapida con Norme di sicurezza (Multilingue, stampato) Memoria USB con Guida d'inizio rapido multilingue 4 cavi di alimentazione (Tipo A, Tipo C (CEE 7/16), Tipo F, Tipo I) * Il tipo di cavo di alimentazione incluso varia a seconda del paese.
<p>* Tutte le specifiche e gli aspetti pubblicati sono soggetti a cambiamenti senza previo avviso. Questo documento rappresenta i dati tecnici del prodotto alla data di pubblicazione del documento. Eventuali informazioni aggiornate possono essere ottenute scaricando le istruzioni per l'uso nel dispositivo o al seguente link: gewadrums.com/service</p>	